Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B** **VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 770/2013**

z 8. augusta 2013,

ktorým sa vykonávajú zníženia rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2013 z dôvodu nadmerného výlovu v predchádzajúcich rokoch

(Ú. v. EÚ L 215, 10.8.2013, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1402/2013 z 19. decembra 2013	L 349	61	21.12.2013
►**M2**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 72/2014 z 27. januára 2014	L 23	31	28.1.2014

▼B

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 770/2013

z 8. augusta 2013,

ktorým sa vykonávajú zníženia rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2013 z dôvodu nadmerného výlovu v predchádzajúcich rokoch

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ([1]), a najmä na jeho článok 105 ods. 1, 2 a 3,

keďže:

(1) Rybolovné kvóty na rok 2012 sa stanovili týmito nariadeniami:

— nariadením Rady (EÚ) č. 1225/2010 z 13. decembra 2010, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti pre plavidlá EÚ na roky 2011 a 2012, pokiaľ ide o populácie rýb určitých hlbokomorských druhov ([2]),

— nariadením Rady (EÚ) č. 1256/2011 z 30. novembra 2011, ktorým sa na rok 2012 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1124/2010 ([3]),

— nariadením Rady (EÚ) č. 5/2012 z 19. decembra 2011, ktorým sa na rok 2012 stanovujú rybolovné možnosti pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Čiernom mori ([4]),

— nariadením Rady (EÚ) č. 43/2012 zo 17. januára 2012, ktorým sa na rok 2012 stanovujú pre plavidlá EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní ani dohôd ([5]) a

— nariadením Rady (EÚ) č. 44/2012 zo 17. januára 2012, ktorým sa na rok 2012 stanovujú vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd ([6]).

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 336, 21.12.2010, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 320, 3.12.2011, s. 3.
([4]) Ú. v. EÚ L 3, 6.1.2012, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 25, 27.1.2012, s. 1.
([6]) Ú. v. EÚ L 25, 27.1.2012, s. 55.

▼B

(2) Rybolovné kvóty na rok 2013 sa stanovili týmito nariadeniami:

— nariadením Rady (EÚ) č. 1262/2012 z 20. decembra 2012, ktorým sa na roky 2013 a 2014 určujú rybolovné možnosti pre plavidlá EÚ, pokiaľ ide o určité populácie hlbokomorských rýb ([1]),

— nariadením Rady (EÚ) č. 1088/2012 z 20. novembra 2012, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori ([2]),

— nariadením Rady (EÚ) č. 1261/2012 z 20. decembra 2012, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Čiernom mori ([3]),

— nariadením Rady (EÚ) č. 39/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa pre plavidlá EÚ stanovujú na rok 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd ([4]), a

— nariadením Rady (EÚ) č. 40/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd, dostupné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách mimo EÚ ([5]).

(3) Keď Komisia skonštatuje, že členský štát prekročil rybolovné kvóty, ktoré mu boli pridelené, má v súlade s článkom 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 vykonať zníženia budúcich rybolovných kvót dotknutého členského štátu.

(4) V článku 105 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že takéto zníženia sa vykonávajú v nasledujúcom roku alebo nasledujúcich rokoch uplatnením určitých koeficientov násobenia, ktoré sa v uvedenom článku uvádzajú.

(5) Určité členské štáty prekročili svoje rybolovné kvóty na rok 2012. V prípade populácií, pri ktorých došlo k nadmernému lovu, je preto vhodné vykonať zníženia rybolovných kvót, ktoré boli dotknutým členským štátom pridelené na rok 2013 a prípadne na nasledujúce roky.

(6) V roku 2012 Španielsko prekročilo v dôsledku nadmerného lovu homára štíhleho svoje kvóty v zónach IX a X; vo vodách EÚ zóny CECAF 34.1.1 (NEP/93411). Keďže na túto populáciu sa

([1]) Ú. v. EÚ L 356, 22.12.2012, s. 22.
([2]) Ú. v. EÚ L 323, 22.11.2012, s. 2.
([3]) Ú. v. EÚ L 356, 22.12.2012, s. 19.
([4]) Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 54.

▼B

vzťahuje viacročný plán ([1]), mal by sa uplatniť koeficient násobenia v hodnote 1,5. Listom z 26. marca 2013 Španielsko požiadalo o rozdelenie zníženia kvóty na obdobie troch rokov. Vzhľadom na skutočnosť, že významná strata kvóty by mala za následok nadmerné odhadzovanie úlovkov dotknutého druhu, v súlade s odsekom 3 písm. b) oznámenia Komisie – Usmernenia na odpočítanie kvót podľa článku 105 ods. 1, ods. 2 a ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 ([2]) Komisia súhlasí s tým, že žiadosti vyhovie.

(7) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 700/2012 z 30. júla 2012, ktorým sa vykonávajú zníženia rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2012 z dôvodu nadmerného výlovu v predchádzajúcich rokoch ([3]) a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1136/2012 z 30. novembra 2012, ktorým sa vykonávajú zníženia rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2012 z dôvodu nadmerného výlovu iných populácií v predchádzajúcich rokoch a ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 700/2012, pokiaľ ide o objemy kvót, ktoré sa majú v budúcich rokoch znížiť ([4]), sa vykonali zníženia rybolovných kvót určitých krajín a druhov na rok 2012. V prípade určitých členských štátov však boli zníženia, ktoré sa mali uplatniť, vyššie ako ich príslušná kvóta na rok 2012, a preto sa v uvedenom roku nemohli vykonať v plnej miere. S cieľom zabezpečiť, aby sa kvóty znížili o celý príslušný objem aj takýchto prípadoch, mali by sa zostávajúce množstvá zohľadniť pri stanovovaní znížení kvót na rok 2013 a prípadne aj kvót na nasledujúce roky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Rybolovné kvóty stanovené v nariadeniach (EÚ) č. 1262/2012, (EÚ) č. 1088/2012, (EÚ) č. 1261/2012, (EÚ) č. 39/2013 a (EÚ) č. 40/2013 na rok 2013 sa znižujú tak, ako sa uvádza v prílohe.

2. Odsek 1 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté zníženia stanovené v nariadení Komisie (EÚ) č. 165/2011 ([5]).

Článok 2

Zníženie kvóty Španielska v objeme 75,45 tony, ktoré sa má uplatniť v roku 2013 v dôsledku nadmerného lovu homára štíhleho v zónach IX a X; vo vodách EÚ zóny CECAF 34.1.1 (NEP/93411) v roku 2012, sa rozdeľuje na obdobie troch rokov.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 2166/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa stanovujú opatrenia na obnovu zásob merlúzy južnej a homára nórskeho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 850/98 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 5).
([2]) Ú. v. EÚ C 72, 10.3.2012, s. 27.
([3]) Ú. v. EÚ L 203, 31.7.2012, s. 52.
([4]) Ú. v. EÚ L 331, 1.12.2012, s. 31.
([5]) Ú. v. EÚ L 48, 23.2.2011, s. 11.

▼B

Každoročné zníženie kvóty populácie NEP/93411, ktoré sa na Španielsko uplatňuje, dosiahne v rokoch 2013, 2014 a 2015 objem 25,15 tony bez toho, aby bola dotknutá akákoľvek ďalšia úprava kvóty v dôsledku prípadného následného nadmerného výlovu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼M1

PRÍLOHA

ZNÍŽENIA KVÓT PRI NADMERNE LOVENÝCH POPULÁCIÁCH

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
BE	PLE	7FG.	platesa veľká	zóny VIIf a VIIg	46	185,9	202,9	109,14	17	/	/	/	/	17	
BE	POL	8ABDE.	treska žltkavá	zóny VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe	0	0	0,2	neuv.	0,2	/	/	/	/	0,2	
DK	DGS	03A-C.	Ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zóny IIIa	0	0	0,82	neuv.	0,82	/	/	/	/	0,82	
DK	DGS	2AC4-C	Ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zón IIa a IV	0	0	1,29	neuv.	1,29	/	/	/	/	1,29	
DK	HAD	1N2AB.	treska jednoškvrnná	nórske vody zón I a II	0	0	0,16	neuv.	0,16	/	/	/	/	0,16	
DK	HKE	2AC4-C	merlúza európska	vody EÚ zón IIa a IV	1 119	875	918,62	104,99	43,62	/	C	/	/	65,43	
DK	OTH	1N2AB.	ďalšie druhy	nórske vody zón I a II	0	0	4,74	neuv.	4,74	/	/	/	/	4,74	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
DK	POR	3-1234	lamna sleďová	vody Francúzskej Guyany, Kattegat; vody EÚ Skagerraku, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ zón CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	0	0,32	neuv.	0,32	/	/	/	/	0,32	
DE	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zón IIa a IV	0	0	0,870	neuv.	0,87	/	/	/	/	0,87	
IE	HAD	7X7A34	treska jednoškvrnná	zóny VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	3 699	3 745	4 126,037	110,17	381,037	1,2	/	/	/	457,244	
IE	PLE	7FG.	platesa veľká	zóny VIIf a VIIg	197	72	76,21	105,86	4,21	/	/	/	/	4,21	
IE	PLE	7HJK.	platesa veľká	zóny VIIh, VIIj a VIIk	77	86	99,3	115,47	13,3	/	/	/	/	13,3	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
IE	SOL	7BC.	solea európska	zóny VIIb a VIIc	37	37	37,688	101,86	0,688	/	/	/	/	0,688	
IE	WHG	07A.	treska merlang	zóna VIIa	52	56	57,089	101,94	1,089	/	/	/	/	1,089	
EL	BFT	AE45-WM	tuniak modroplutvý	Atlantický oceán východne od 45° z. z. d. a Stredozemné more	124,37	174,37	176,36	101,14	1,99	/	C	/	/	1,55	1,435
ES	ALF	3X14-	beryxy	vody EÚ a medzinárodné vody zón III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	74	61	66,53	109,07	5,53	/	/	/	/	5,53	
ES	BLI	5B67-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII	62	21,07	25,29	120,03	4,22	/	/	/	0,07	0	4,29
ES	BSF	56712-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	124	113,12	124,57	110,12	11,45	/	/	61,52	/	72,97	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
ES	BSF	8910-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody zón VIII, IX a X	11	11	52,48	477,09	41,48	/	/	0,60	/	9,23	32,85
ES	BUM	ATLANT	marlín mozaikový	Atlantický oceán	24	24	34,28	142,83	10,28	/	/	/	/	10,28	
ES	DGS	15X14	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	0	5	neuv.	5	/	/	/	/	5	
ES	DWS	56789-	hlbokomorské žraloky	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII, VIII a IX	0	0	11,79	neuv.	11,79	/	/	/	/	11,79	
ES	GFB	89-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody zón VIII a IX	242	189,8	246,24	129,74	56,44	/	/	/	/	56,44	
ES	GHL	N3LMNO	halibut tmavý	zóna NAFO 3LMNO	4 486	4 687,7	4 694,2	100,14	6,5	/	C	/	/	9,75	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
ES	HAD	5BC6A.	treska jednoškvrnná	vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb a VIa	0	14,27	15,07	105,61	0,80	/	/	21,07	/	11,15	10,72
ES	HAD	7X7A34	treska jednoškvrnná	zóny VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	0	106	106,08	100,08	0,08	/	/	/	/	0,08	
ES	HKE	571214	merlúza európska	zóny VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	9 109	12 034,1	12 351,35	102,64	317,25	/	C	/	/	475,875	
ES	NEP	9/3411	homár štíhly	zóny IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	68	88	138,3	157,16	50,3	/	C	/	/	25,15 (6)	50,30
ES	ORY	1CX14	hoplostet oranžový	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII a XIV	0	0	0,16	neuv.	0,16	/	/	/	/	0,16	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
ES	POK	56-14	treska tmavá	zóna VI; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, XII a XIV	0	13	13,1	100,77	0,10	/	/	27,60	/	27,70	
ES	POR	3-1234	lamna sleďová	vody Francúzskej Guyany, Kattegat; vody EÚ Skagerraku, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ zón CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	0	0,01	neuv.	0,01	/	/	/	/	0,01	
ES	PRA	N3L.	kreveta boreálna	zóna NAFO 3L	105,5	33,8	33,8	100	0	/	/	6,30	/	6,30	
ES	SOL	8AB.	solea európska	zóny VIIIa a VIIIb	10	9,47	11,31	119,43	1,84	/	C	0,52	/	0,28	3
ES	USK	567EI.	mieň lemovaný	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI a VII	14	0,15	0,15	100	0	/	/	28,55	/	5,68	22,87

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
FR	HAD	7X7A34	treska jednoškvrnná	zóny VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	11 096	11 357	11 911	104,88	554	/	/	/	/	554	
FR	MAC	*8ABD.	makrela atlantická	zóna VIIIa, VIIIb a VIIId	50,25	50,25	50,30	100,10	0,05	/	/	/	/	0,05	
CY	BFT	AE45-WM	tuniak modroplutvý	Atlantický oceán východne od 45° z. z. d. a Stredozemné more	66,98	16,98	17,906	105,45	0,926	/	C	/	/	1,389	
LT	GHL	N3LM-NO	halibut tmavý	zóna NAFO 3LMNO	23	112,58	207,433	184,25	94,853	/	C	/	/	22	120,279
LT	JAX	2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ zón IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIId a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	0	1 840	1 838,319	99,91	– 1,681	/	/	608,80	/	606,119	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
NL	BSF	56712-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	0	0	0	0	/	/	/	/	5	5	
NL	DGS	15X14	Ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	0	1,622	neuv.	1,622	/	/	/	/	1,622	
NL	DGS	2AC4-C	Ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zón IIa a IV	0	0	1,23	neuv.	1,23	/	/	/	/	1,23	
NL	HKE	571214	merlúza európska	zóny VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	183	56	110,565	197,44	54,565	/	C	/	/	81,848	
NL	HKE	*57-14	merlúza európska	zóny VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	6	6	6,198	103,30	0,198	/	C	/	/	0,297	
NL	LEZ	07.	kalkany rodu Lepidorhombus	zóna VII	0	0	0,056	neuv.	0,056	/	/	/	/	0,056	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
NL	SBR	678-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody zón VI, VII a VIII	0 (6 v prípade ostatných)	0 (6 v prípade ostatných)	8,615	143,58 (v porovnaní so 6)	2,615			/	6	8,615	
NL	SRX	07D.	rajovité	vody EÚ zóny VIId	4	12	12,015	100,13	0,015	/	/	/	/	0	0,015
PL	COD	1/2B.	treska škvrnitá	zóny I a IIb	2 285	3 565	3 565,574	100,02	0,574	/	/	/	/	0,574	
PL	GHL	1N2AB	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
PL	HAD	2AC4	treska jednoškvrnná	zóna IV; vody EÚ zóny IIa	0	0	0	0	0	/	/	/	16	16	
PL	HER	3D-R30	sleď atlantický	vody EÚ poddivízií 25 – 27, 28.2, 29 a 32	19 537	19 537	21 270,651	108,87	1 733,651	1,1	/	/	/	1 907,016	
PL	MAC	2A34	makrela atlantická	zóny IIIa a IV; vody EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a poddivízií 22 – 32	0	0	0	0	0	/	/	/	5	5	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
PL	RED	514GRN	sebastesy	grónske vody zón V a XIV	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
PL	SPR	3BCD-C	šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ poddivízií 22 – 32	66 128	66 128	66 605,314	100,72	477,314	/	/	/	/	0	477,314
PL	WHB	1X14	treska belasá	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIe, XII a XIV	0	0	0	0	0	/	/	/	8	8	
PT	ALF	3X14-	beryxy	vody EÚ a medzinárodné vody zón III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	214	203	239,129	117,8	36,129	/	A	/	/	54,194	
PT	BUM	ATLA-NT	marlín mozaikový	Atlantický oceán	48,6	48,6	61,673	126,9	13,073	/	/	3,30	/	16,373	
PT	COD	1/2B.	treska škvrnitá	zóny I a IIb	2 449	1 946,7	1 946,95	100,01	0,25	/	/	/	/	0,25	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
PT	GHL	1N2AB	halibut tmavý	nórske vody zón I a II	0	0	1,508	/	0	/	/	/	11,00	12,508	
PT	HAD	1N2AB	treska jednošk-vrnná	nórske vody zón I a II	0	23,93	23,926	99,98	– 0,004	/	/	/	383,93	7,8	376,126
PT	MAC	8C3411	makrela atlantická	zóny VIIIc, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	6 258	5 471,5	5 472,57	100,02	1,07	/	/	/	/	0	1,07
PT	NEP	08C.	homár štíhly	zóna VIIIc	0	0	0,963	neuv.	0,963	/	C	/	/	1,444	
PT	PLE	8/3411	platesa veľká	zóny VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	66	64,8	71,506	110,35	6,706	/	/	/	/	4,8	1,906
PT	POK	1N2AB.	treska tmavá	nórske vody zón I a II	0	8,16	8,16	100	0	/	/	/	223,06	13,3	209,76
PT	POL	08C.	treska žltkavá	zóna VIIIc	0	0	0,043	neuv.	0,043	/	/	/	/	0,043	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
▼M2															
PT	RED	N 3NL	sebastesy	oblasť NAFO 3LN	0	982,5	1 112,457	113,23	129,957	1,2	/	/	/	155,948	
▼M1															
PT	WHM	ATLA-NT	kopijonos belavý	Atlantický oceán	21,8	21,8	26,021	119,36	4,221	/	/	/	/	1,2	3,021
RO	TUR	F3742C	kalkan veľký	vody EÚ v Čiernom mori	43,2	43,2	43,213	100,03	0,013	/	/	/	/	0,013	
UK	COD	N01514 *Nový kód N1GL14*	treska škvrnitá	grónske vody zón NAFO 0 a 1; grónske vody zón V a XIV	364	1 116,4	1 165,1	104,36	48,7	/	/	/	/	48,7	
UK	DGS	15X14	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	0	2,8	neuv.	2,8	/	/	/	/	2,8	
UK	DGS	2AC4-C	ostroň bieloškvrnitý	vody EÚ zón IIa a IV	0	0	0,3	neuv.	0,3	/	/	/	/	0,3	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient náso-benia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujú-cich rokoch (množstvo v tonách)
UK	GHL	2A-C46	halibut tmavý	vody EÚ zón IIa a IV; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb a VI	123	62	67	108,06	5	/	/	/	/	5	
UK	GHL	514GRN	halibut tmavý	grónske vody zón V a XIV	275	0	1	neuv.	1	/	/	/	/	0	1
UK	GHL	N01GRN *Nový kód GHL/ NIGRN.*	halibut tmavý	grónske vody zón NAFO 0 a 1	0	0	0,2	neuv.	0,2	/	/	/	/	0,2	
UK	HAD	7X7A34	treska jednošk-vrnná	zóny VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ zóny CECAF 34.1.1	1 665	1 822	1 891,5	103,81	69,5	/	/	/	/	69,5	
UK	HAL	514GRN	halibut svetlý	grónske vody zón V a XIV	0	0	1,8	neuv.	1,8	/	/	/	/	1,8	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
UK	HER	5B6ANB	sleď atlantický	vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VIb a VIaN	13 837	11 931,5	12 064,2	101,11	132,7	/	C	/	/	199,05	
UK	NOP	2A3A4.	treska koruškovitá a súvisiace vedľajšie úlovky	zóna IIIa; vody EÚ zón IIa a IV	0	0	6	neuv.	6	/	/	/	/	6	
UK	PLE	7FG.	platesa veľká	zóny VIIf a VIIg	43	41,6	43,7	105,05	2,1	/	/	/	/	2,1	
UK	POR	3-1234	lamna sleďová	vody Francúzskej Guyany, Kattegat; vody EÚ Skagerraku, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ zón CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	0	0,1	neuv.	0,1	/	/	/	/	0,1	

▼M1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Názov druhu	Názov zóny	Pôvodná kvóta na rok 2012	Povolené vykládky v roku 2012 (celkové upravené množstvo v tonách) (1)	Celkový výlov v roku 2012 (množstvo v tonách)	Využitie kvóty v súvislosti spovolenými vykládkami (%)	Nadmerný výlov v súvislosti spovolenými vykládkami (množstvo v tonách)	Koeficient násobenia (2)	Dodatočný koeficient násobenia (3) (4)	Zostávajúce zníženie z roku 2012	Zostatok (5)	Zníženia uplatnené v roku 2013 (množstvo v tonách)	Zostávajúce množstvá, ktoré sa majú odpočítať v roku 2014 a nasledujúcich rokoch (množstvo v tonách)
UK	RED	514GRN *Nový kód RED/ N1G14P*	sebastesy	grónske vody zón V a XIV	31	31	31,3	100,97	0,3	/	/	/	/	0,3	
UK	WHG	56-14	treska merlang	zóna VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV	176	202	204,9	101,44	2,9	/	/	/	/	2,9	

(1) Kvóty, ktoré sú pre členský štát dostupné podľa príslušných nariadení o rybolovných možnostiach po zohľadnení výmeny rybolovných možností v súlade s článkom 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002, prevodov kvót v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 a/alebo opätovného pridelenia a zníženia rybolovných možností v súlade s článkami 37 a 105 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, s nariadením Komisie (ES) č. 147/2007, prípadne s nariadením Komisie (EÚ) č. 165/2011.

(2) Ako sa uvádza v článku 105 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009. Vo všetkých prípadoch nadmerného výlovu, ktorý sa rovná alebo je nižší ako 100 ton, sa uplatňuje zníženie rovné nadmernému výlovu vynásobenému koeficientom 1,00.

(3) Ako sa uvádza v článku 105 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009.

(4) Písmeno „a“ znamená, že z dôvodu následného nadmerného výlovu v rokoch 2010, 2011 a 2012 sa uplatnil dodatočný koeficient násobenia s hodnotou 1,5. Písmeno „c“ znamená, že v dôsledku uplatňovania viacročného plánu na dotknutú populáciu sa uplatnil dodatočný koeficient násobenia s hodnotou 1,5.

(5) Zostávajúce množstvá, ktoré súvisia s nadmerným výlovom v rokoch predchádzajúcich nadobudnutiu účinnosti nariadenia (ES) č. 1224/2009 a ktoré nemožno odpočítať z iných populácií.

(6) Na žiadosť Španielska sa množstvo 75,45 tony, ktoré sa má vrátiť v roku 2013, rozdelí na obdobie troch rokov, konkrétne 25,15 tony každý rok (2013, 2014 a 2015).